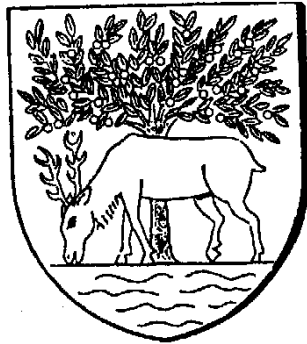


*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

OCTOBRE 2017

1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer Vincent FRECHIN, notre curé doyen, composer le 03.89.40.51.62 ou le 06.80.08.77.30.

Adresse courriel : frechin.vincent@orange.fr

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact **six mois au moins** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (contact : R. et M-P WOLFER – 03 89 57 26 40).

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **3 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Vincent FRECHIN, curé doyen au 03.89.40.51.62.

- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personnes à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 03.89.40.55.01
M. le Curé Doyen au 06.80.08.77.30

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
M. Gérard STOECKLIN – 03.89.25.02.48 ou au 06.01.18.56.27
- Pastorale des Professions de Foi et Confirmations :
Mme Martine SCHWEIZER – 03.89.08.81.89
- Servants d'autel :
M. Olivier MARTIN – 03.89.40.54.57
- Service de l'Evangile auprès des malades
S'adresser à M. le Curé Doyen – 06.80.08.77.30
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

❑ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.10 au 31.10.2017) :

- Vendredi 06 octobre 2017 : 18 H 00
- Samedi 14 octobre 2017 : 18 H 00
- Vendredi 20 octobre 2017 : 18 H 00

❑ Durant le mois d'octobre 2017 sont invités à servir à l'Autel :

Le 14.10	Sophie MUNCK Lucie et Aline ZIMMERMANN
à 18 H 00	Enzo TEMPORINI Philaé PARISOT

2. Reprise des après-midi récréatives en faveur des personnes âgées du village

La bonne participation enregistrée lors des après-midi récréatives proposées aux personnes âgées durant les derniers hivers a encouragé son organisatrice, Mme Marie-Rose HARTMANN à reconduire cette sympathique initiative, deux lundis après-midi par mois à compter du mois d'octobre.

Les séances se dérouleront comme de coutume au Club House du FC Hirtzbach que nous remercions pour son accueil chaleureux.

Marie-Rose espère vivement accueillir de nouveaux membres lors des trois premières séances prévues **les lundis 02, 09 et 30 octobre 2017 à partir de 14 heures.**

Saluons sa disponibilité et son dynamisme, grâce auxquels les retraités peuvent passer un bon moment de convivialité, durant l'automne et l'hiver !

3. Journées « Bien vivre en EHPAD »

Les EHPAD du Haut-Rhin proposent des journées Portes Ouvertes intitulées « Güt Lawa Im Altersheim », dans le cadre de la Semaine Bleue Nationale 2017, **du 03 au 08 octobre 2017.**

A titres d'exemple, les EHPAD suivantes proposeront les animations suivantes :

ALTKIRCH (St Morand) :

03.10.2017 : confection de Finger food de 9 H 30 à 11 H 30 ;

05.10.2017 : Visite de l'EHPAD à 9 H 30 ;

BOUXWILLER (Luppach) :

04.10.2017 : exposition d'automne : produits locaux et photos de Luppach d'autrefois de 14 H 30 à 17 H 00 ;

DANNEMARIE :

02.10.2017 : Gymnastique douce de 10 H 00 à 11 H 00 ;

04.10.2017 : Atelier peinture de 14 h 00 à 16 H 00.

4. Balayage de voirie



Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **mardi 10 octobre 2017**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

5. Communiqué des associations locales

- Le Football-Club de HIRTZBACH organise son traditionnel déjeuner dansant, le **dimanche 08 octobre 2017** à partir de 11h30 au Foyer Saint Maurice. *Animation musicale assurée par Patrick WOLFER !*

Menu : carpes frites, frites, salades dessert et café pour 16 €
ou jambon braisé, frites, salades dessert et café pour 15 €.

Réservation : 03.89.40.90.36 - 03.89.40.00.90 - 03 89 25 27 94.

- ❑ *Les membres du FC HIRTZBACH* adressent leurs chaleureux remerciements à la population pour l'excellent accueil qu'elle leur a réservé début septembre, lors de la vente des cartes de membre (saison sportive 2017/2018).
- ❑ L'Association des Donneurs de Sang bénévoles informe ses membres et toute personne intéressée que la prochaine collecte de sang aura lieu le **vendredi 13 octobre 2017 de 16h30 à 19h30 à CARSPACH** (Foyer Saint Georges).

L'association tient à remercier les 72 donateurs (dont 7 nouveaux !) qui se sont présentés à la collecte du 17 août dernier et les encourage à se déplacer chez nos voisins Carspachois, sur lesquels nous pouvons compter lors de chacune des collectes locales.

- ❑ L'association de Pêche proposera un service de friture de carpes + salade à emporter, **le mercredi 1^{er} novembre 2016 au Foyer St Maurice**, de 11H30 à 13H00. Tarif : 13 € la portion avec arêtes ; 15 € la portion sans arêtes. Prévoir 3 récipients différents.
Réservation obligatoire avant le lundi 30 octobre 2017 auprès de Mario, au 03 68 06 45 89.

6. Sortie d'automne des aînés

Il reste encore des places pour l'excursion du samedi 07 octobre dans le Val de Villé. Les inscriptions sont reçues en mairie jusqu'au 01/10/2017. Le programme complet de la sortie figure dans le bulletin de septembre 2017.

7. Communiqué des servants de messe

Les servants de messe se permettront de venir solliciter les paroissiens le **samedi 21 octobre 2017 à partir de 10 H 00**, à l'occasion de leur quête annuelle.

Merci d'encourager ces jeunes bénévoles en leur réservant un bon accueil.

8. Bois de chauffage

Les personnes intéressées par des lots de perchis sont invitées à se faire connaître en mairie **dès à présent**.

Ces lots dont la plupart sera disponible avant la fin de l'année, se composent d'arbres dont le diamètre varie de 10 à 25 cm au maximum, à exploiter sur pied.

Le volume du lot sera évalué sur pied par M. FELLETT, technicien de l'ONF, en fonction de la demande. Le prix est fixé à 18 € HT le m³. Les demandes de stères et de BIL (bois débardés en bord de chemin ou route) sont également à présenter en mairie, de préférence avant la fin de l'année. Les prix sont de l'ordre de 38 € HT le m³ de BIL et 46 € HT le stère.

Contact : Mairie (Tél. : 03.89.40.99.21)
M. FELLETT (Tél. : 06.82.61.29.57).

9. Communiqué des « Collectionneurs de Hirtzbach »

L'association « Les Collectionneurs de Hirtzbach », une toute nouvelle association qui a vu le jour le 22 août 2017 organise, le **dimanche 15 octobre 2017 de 8H30 à 16H au Foyer Saint Maurice**, une Bourse Multi-collection (timbres, cartes postales, monnaies, disques, minéraux, grande exposition d'objets d'écriture, etc...). Entrée : don de soutien à l'Association.

Possibilité de se restaurer, uniquement sur réservation auprès de Pascal HELL (tél. : 06 07 34 72 72).

Au menu : bouchée à la reine, nouilles, fromage, dessert et café pour 12 €. Chèque à libeller au nom de l'association et à adresser à Pascal HELL, 5 rue du Réservoir à Hirtzbach.

10. Entretien des tombes en prévision de la Toussaint



Comme chaque année à la veille de la Toussaint, nous invitons la population à fournir un effort particulier en ce qui concerne l'entretien des tombes (y compris les mauvaises herbes dans les allées et autour des tombes).

Nous recommandons également aux personnes utilisant des remorques ou des brouettes de les laisser dans l'allée centrale du cimetière, de manière à éviter d'endommager les tombes, notamment celles remises à neuf. Merci de votre compréhension.

11. Relevé des compteurs d'eau en octobre

Le relevé annuel unique des compteurs d'eau interviendra comme de coutume dans le courant du mois d'octobre.

A cet égard, nous invitons les abonnés, qu'ils soient propriétaires ou locataires, à réserver un bon accueil à l'agent chargé du relevé et à lui faciliter l'accès au compteur.

En cas d'absence, l'agent déposera une fiche dans la boîte aux lettres que les abonnés voudront bien compléter et retourner en mairie dans les meilleurs délais.

Merci de votre compréhension.

12. Communiqué de l'Association du Carnaval des Enfants

Suite au succès des deux premières éditions lancées en 2015 et 2016, l'Association du Carnaval des Enfants de HIRTZBACH organisera sa 3^{ème} **fête de l'Avent, le samedi 25 novembre 2017 à partir de 16 H, place de l'église et rue du Château.**

Au programme : marché de Noël, avec la participation d'artisans de la région, décoration du sapin par les enfants, chants de Noël.

Un service de restauration sera proposé sur place, avec tarte flambée, assiette viennoise, crêpes, gâteaux, sans oublier l' incontournable vin chaud...

Les réservations pour les tartes flambées et assiettes viennoises sont à faire dès à présent auprès de Jennifer LOTH au 06.61.41.34.43 (avant 20 h 00), jusqu'au 20.11.2017 au plus tard.

13. Ecole de Musique du Sundgau (EMS) : Musique, Danse et Théâtre

L'Ecole de Musique du Sundgau, Ecole Centre dans le cadre du schéma départemental, propose désormais les disciplines **Danse et Théâtre**.

L'EMS, soutenue par la Communauté de Communes du Sundgau et le Département du Haut-Rhin, propose ses cours sur 3 sites, **Altkirch, Hirsingue et Hirtzbach**, pour les enfants et les adultes, tous niveaux. Les professeurs, artistes de scène, sont diplômés soit de l'Agrément Départemental soit du Diplôme d'Etat de professeur de musique/danse/théâtre.

Musique

Eveil musical : de 3 à 6 ans, Jardin et Eveil Musical pour une découverte sensorielle du monde sonore à travers comptines, jeux et percussions

Instrument/chant : à partir de 7 ans/adultes, cours individuel et collectif, tous instruments et tous niveaux

Cordes - violon, violoncelle - instruments polyphoniques - piano, orgue, accordéon, guitares classique et électrique, harpe - vents - flûte traversière, flûte à bec, clarinette, saxophones, trompette, cor, trombone – percussions classique et batterie – chant classique et actuel.

Danse Classique

Avec **Sybile Obré**, titulaire du Diplôme d'Etat de professeur de danse dans les disciplines classique, contemporain et jazz, artiste chorégraphique au ballet de l'Opéra National du Rhin de 1996 à 2013, titulaire du Diplôme National d'Etudes Supérieures Chorégraphiques.

Cours d'éveil (4/6 ans), d'initiation 1 et 2 (6/8 ans), 1^{er} cycle à partir de 8 ans
Lieux de cours : les vendredis, Salle de danse de la Maison des Associations, 9 rue de Ferrette – Altkirch.

Théâtre

Avec **Anne Koehrlen**, nouveau professeur, titulaire de l'agrément départemental de l'enseignement du théâtre. Elle enseigne déjà au foyer St Erasme à Uffholtz, à Burnhaupt-le-Haut, et dès la rentrée à Morschwiller-le-Bas au cercle St Ulrich et à l'école de musique de Brunstatt.

Egalement formatrice, metteur en scène et comédienne au sein de la Troupe Théâtrale de Burnhaupt-le-Haut, du Théâtre de la Ruchêne à Masevaux et de la Compagnie Versatile, elle assurera ses cours à Altkirch le mardi de 18h00 à 19h30 pour les enfants et de 19h30 à 21H00 pour les adultes.

Contact, renseignements, tarifs et inscriptions :

Permanence du secrétariat tous les jours de 15h à 18h, mercredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h au 03 89 40 66 93 ou par mail emsundgau@wanadoo.fr

14. Communiqué de CARITAS Alsace

Sur le secteur Hirsingue – Waldighoffen, CARITAS forme une équipe de 15 membres et couvre 10 communes. Chaque année, l'équipe accueille de nouvelles personnes souffrant dans leur âme et dans leur corps pour diverses raisons souvent indépendantes de leur volonté. CARITAS les écoute, les conseille et les accompagne dans leur démarche souvent pénible afin qu'elles arrivent à se prendre en charge elles-mêmes et à assurer leur propre responsabilité.

Respect de la dignité humaine, justice et solidarité sont le leitmotiv de ces bénévoles qui agissent souvent dans l'urgence pour remettre des personnes « au bout du rouleau » sur de bons rails.

CARITAS propose aussi des vacances à des enfants de familles dans le besoin, un accompagnement scolaire, une aide aux devoirs.

Tout cela mobilise évidemment beaucoup de moyens, et l'équipe a grand besoin de dons numéraires pour poursuivre son action envers les plus démunis du secteur, et ils sont nombreux.

Les dons sont à adresser directement à CARITAS, Antenne de Hirsingue, 1 Place de l'Eglise 68560 HIRSINGUE. Un reçu fiscal sera délivré à partir de 15 €.

Un grand merci pour votre geste qui, aussi minime soit-il, porte en lui l'espérance d'un monde plus juste et vous inscrit dans une chaîne de solidarité aux côtés d'autres bénévoles.

15. Communiqué de la Direction des Finances Publiques

La campagne des avis d'impôts sur le revenu des particuliers constitue un temps fort d'information de la Direction des Finances Publiques auprès des citoyens.

En effet, les particuliers auront peut-être besoin de corriger leur déclaration (suite à oubli ou erreur), de répondre aux organismes qui leur demandent de justifier leurs revenus, d'effectuer des démarches fiscales courantes, de payer leurs impôts, de faire une réclamation, de poser une question,...

Toutes ces démarches peuvent être réalisées de façon simple, sans se déplacer, **en utilisant l'espace particulier sur le site :**

<http://www.impots.gouv.fr/>.

16. Remerciements

- La famille de feu Irène LITZLER remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont accompagnée et soutenue dans son deuil, que ce soit par leur présence aux obsèques ou l'envoi de cartes de condoléances et de messages de compassion.
- Jacqueline RUFFENACH, très touchée par les nombreuses marques de sympathie et messages de félicitations qui lui ont été adressés à l'occasion de son 80^{ème} anniversaire remercie tout particulièrement M. le Maire et ses adjoints, le Crédit Mutuel, le Conseil Départemental du Haut-Rhin et M. le Député Jean-Luc REITZER de l'avoir honorée. Elle adresse également un grand

merci à ses enfants et petits-enfants, aux voisins et amis pour les cadeaux, visites, cartes et appels téléphoniques.

17 Formation BAFA

Les jeunes âgés de 17 ans révolu peuvent passer le Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA).

L'inscription à la session générale se fait sur le site www.jeunes.gouv.fr où le (la) candidat(e) obtiendra un n°DDCSPP. Puis il faudra télécharger un bulletin d'inscription sur le site www.fdfc68.org.

Le BAFA se passe en 3 étapes : une formation théorique de base (8 jours), un stage pratique (14 jours) et une session d'approfondissement (6 jours). Des financements accompagnent cette formation (voir sur www.jeunes.gouv.fr).

Les prochaines sessions auront lieu du 21 au 28/10/2017 et du 03 au 10/03/2018 à ORBEY (en internat) et du 21 au 28/04/2017 à WITTENHEIM (en externat).

18 Info Santé : Moi(s) sans tabac

En France, le tabac continue de tuer chaque année 78 000 personnes et représente la première cause de mortalité évitable, sans compter les très nombreuses pathologies lourdes induites.

La région Grand Est compte la proportion de fumeurs quotidiens la plus importante en France métropolitaine : 31,3% des 17-75 ans fument au moins une cigarette par jour. Entre 2010 et 2014, le tabagisme quotidien est passé de 29% à 31% en région Grand Est.

Initié en 2016, Moi(s) sans tabac est un défi collectif qui vise à inciter et accompagner les fumeurs dans une démarche d'arrêt du tabac en 30 jours. Après 30 jours d'abstinence, la dépendance est bien moins forte et le fumeur a 5 fois plus de chance d'arrêter définitivement.

Le top départ de Moi(s) sans tabac est donné le 1^{er} novembre, mais l'on peut s'inscrire dès octobre sur : tabac info service (le site + l'appli + le 3939).

Le fumeur bénéficiera d'un accompagnement personnalisé et gratuit par un tabacologue, recevra un kit d'aide à l'arrêt avec des conseils pour apprendre à vivre sans tabac et des messages réguliers d'encouragements. Plus de 300 partenaires publics et privés se mobilisent en région pour soutenir les fumeurs(euses) qui se lanceront dans ce défi !

Plus d'infos sur le site www.grand-est.ars.sante.fr

19. Signal national d'alerte

Un décret du 12 octobre 2005 stipule que le signal national d'alerte est déclenché sur décision du premier ministre ou des préfets de département, pour alerter les populations en cas de danger immédiat (catastrophe naturelle ou industrielle, menaces militaires ou terroristes).

Les sirènes émettent alors un signal modulé, montant et descendant, selon le code suivant :

- | | | |
|-----------|---|-------------------------------|
| - 1 coup | = | secours à personne |
| - 2 coups | = | accident sur la voie publique |
| - 3 coups | = | incendies et feux |
| - 4 coups | = | menace chimique. |

Or force est de constater que ce système d'alerte est obsolète et ne répond en rien aux exigences des bassins de population actuels.

Pour y remédier, un programme de modernisation a été lancé au réseau national d'alerte, rebaptisé système d'alerte et d'information des populations.

Les sirènes seront remplacées ou recâblées et leur signal sera secondé par des messages télé et radio, mais aussi des SMS et des courriels directement aux particuliers.

Telles sont les informations qu'il nous a paru utile de publier, afin que la population soit en mesure d'interpréter les éventuels signaux d'alerte qu'elle sera amenée à entendre.

20. Petites annonces

- Jean-Claude UJMA, notre sympathique coiffeur rappelle à son aimable clientèle que le salon de coiffure sera exceptionnellement fermé **les 13, 17 et 18 octobre 2017**.
- Particulier vend maison de 170 m² comprenant 4 pièces, dressing, cuisine, salle de bain et salle d'eau, cave, atelier, garage et cellier, chauffage fioul, située 14 lot. Beau Séjour. Prix : 228 000 € frais d'agence inclus (tél. 03 89 08 43 92).

21. Etat Civil

Naissance

Le 20 août 2017 à ALTKIRCH est née Alana, 1^{er} enfant de Pascal LUCASZEWSKI et sa compagne Maëva BLEAS, demeurant

ensemble 3 rue de Carspach. Nous leur adressons nos sincères félicitations !

❑ Décès

- Le 21 août 2017 à ALTKIRCH s'est éteinte Irène LITZLER née WEINZAEPFLEN, dans sa 91^{ème} année ;
- le 04 septembre 2017 à MULHOUSE nous a quittés Josiane WEISS à l'âge de 61 ans.

22. Les grands anniversaires d'octobre 2017

65 ans :	M. HELL	Pascal
68 ans :	Mme HEGY	Liliane née FABER
	M. YALAY	Bira
72 ans :	Mme GRAFF	Suzanne née HARTMANN
74 ans :	Mme ALTENBACH	Anne-Marie née MULLER
75 ans :	Mme DIEBOLT	Marguerite née HARTMANN
82 ans :	Mme DOEBELIN	Rosalie née BAGGIO
91 ans :	Mme LERDUNG	Germaine née GOLFIER

Horaires d'ouverture **de la Mairie de HIRTZBACH**

Tél. : 03.89.40.99.21

Fax : 03.89.40.96.40

E-mail : mairie.hirtzbach@wanadoo.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Jedi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	